

## Оголошення про тендер (RFQ)

Номер RFQ: **UCBI II-042**

Дата оголошення: **19 березня 2019**

Кінцевий термін подання: **29 березня 2019**

Опис: **Добровільне медичне страхування**

Замовник: Проект «Зміцнення громадської довіри» (UCBI II)

Фінансування: Агентство США з міжнародного розвитку (USAID),  
Контракт USAID № AID-OAA-I-14-00006, Завдання № AID-OAA-TO-17-00009

Реалізація: Кімонікс Інтернешнл Інк.

Контактна особа: tender@ukrainecbi.com

### \*\*\*\*\* КОДЕКС ЕТИКИ ТА ДІЛОВОЇ ПОВЕДІНКИ \*\*\*\*\*

Кімонікс прагне провести чесні закупівлі та обирає постачальників ґрунтуючись лише на об'єктивних критеріях ведення бізнесу, а саме ціні та технічних перевагах. Кімонікс очікує від постачальників дотримання Стандартів ділової поведінки, з якими можна ознайомитися за посиланням <https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/>.

Кімонікс не дозволяє шахрайства, змови учасників тендеру, фальсифікації пропозицій/ ставок, хабарництва або компенсаційних виплат («відкатів»). Порушення будь-якою юридичною або фізичною особою цих стандартів призведе до дискваліфікації щодо участі у закупівлях, відсторонення від закупівель у майбутньому, а інформація про порушника може бути передана до USAID та Управління Генерального інспектора.

Співробітникам та агентам Кімонікс суворо забороняється вимагати або приймати будь-які гроші, гонорари, комісії, кредити, подарунки, грошові винагороди, цінності або компенсації від поточних або потенційних постачальників в обмін на або в якості винагороди за співпрацю. Співробітники та агенти, які демонструють таку поведінку підлягають звільненню, а інформація про них повинна бути доведена до відома USAID та Управління Генерального інспектора. Крім того, Кімонікс зобов'язується повідомити USAID та Управління Генерального інспектора про будь-які пропозиції, з боку

## Request for Quotations (RFQ)

RFQ Number: **UCBI II-042**

Issuance Date: **March 19, 2019**

Deadline for Offers: **March 29, 2019**

Description: **Supply of Voluntary Health Insurance**

For: Ukraine Confidence Building Initiative II (UCBI II)

Funded By: United States Agency for International Development (USAID),  
Contract No. AID-OAA-I-14-00006,  
Task Order No. AID-OAA-TO-17-00009

Implemented By: Chemonics International Inc.

Point of Contact: tender@ukrainecbi.com

### \*\*\*\*\* ETHICAL AND BUSINESS CONDUCT REQUIREMENTS \*\*\*\*\*

Chemonics is committed to integrity in procurement, and only selects suppliers based on objective business criteria such as price and technical merit. Chemonics expects suppliers to comply with our Standards of Business Conduct, available at <https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/>.

Chemonics does not tolerate fraud, collusion among offerors, falsified proposals/ bids, bribery, or kickbacks. Any firm or individual violating these standards will be disqualified from this procurement, barred from future procurement opportunities, and may be reported to both USAID and the Office of the Inspector General.

Employees and agents of Chemonics are strictly prohibited from asking for or accepting any money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value or compensation from current or potential vendors or suppliers in exchange for or as a reward for business. Employees and agents engaging in this conduct are subject to termination and will be reported to USAID and the Office of the Inspector General. In addition, Chemonics will inform USAID and the Office of the Inspector General of any supplier offers of money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value, or

постачальників, грошей, гонорарів, комісії, кредиту, подарунків, грошової винагороди, цінностей або компенсації для отримання можливості співпраці.

Учасники тендеру повинні включити наступну інформацію у свої пропозиції:

- Інформацію про будь-які близькі, сімейні або фінансові відносини з Кімонікс або співробітниками Проекту. Наприклад, якщо двоюрідний брат або сестра учасника тендеру працює у Проекті.
- Інформацію про будь-які сімейні або фінансові відносини з іншими учасниками тендеру, які подали пропозиції. Наприклад, якщо батько учасника тендеру є власником компанії, яка подала іншу заявку.
- Засвідчення, що ціни у пропозиції були визначені самостійно, без консультацій, перемовин або угоди з будь-яким іншим учасником тендеру або конкурентом з метою обмеження конкуренції.
- Засвідчення, що уся інформація у пропозиції та супровідних документах є вірною і точною.
- Засвідчення розуміння та згоди із заборонаю Кімонікс щодо шахрайства, хабарництва та компенсаційних виплат («відкатів»).

Будь ласка, звертайтеся до **Майкла Гіртсона** (mgeertson@ukrainecbi.com) з будь-якими запитаннями щодо вищевказаної інформації або для повідомлення про можливі порушення. Про потенційні порушення також можна повідомити безпосередньо офіс Кімонікс у Вашингтоні, контактні деталі якого можна знайти, перейшовши за вищезазначеним посиланням.

### **Розділ 1: Інструкції для учасників тендеру**

**1. Вступ:** Проект «Зміцнення громадської довіри» (UCBI II) - це проект Агентства США з міжнародного розвитку, що втілюється компанією Кімонікс Інтернешнл Інк. Метою Проекту є підтримка України під час перехідного періоду. У рамках проектної діяльності, UCBI II необхідно здійснити закупівлю поліса добровільного медичного страхування для своїх працівників **на період 12 місяців, орієнтовно з 11 квітня 2019 р. до 10 квітня 2020 р. включно.**

Метою цього Оголошення про тендер є отримання цінних пропозицій на ці послуги.

Оскільки здоров'я працівників є важливим для Кімонікс/UCBI II, поряд з іншими винагородами Кімонікс/UCBI II пропонує своїм постійним працівникам відповідно до трудових договорів і Керівництва щодо українського персоналу на місцях наступний план медичного страхування:

"повне покриття витрат на медичне та стоматологічне обслуговування для кожного

compensation to obtain business.

Offerors responding to this RFQ must include the following as part of the proposal submission:

- Disclose any close, familial, or financial relationships with Chemonics or project staff. For example, if an offeror's cousin is employed by the project, the offeror must state this.
- Disclose any family or financial relationship with other offerors submitting proposals. For example, if the offeror's father owns a company that is submitting another proposal, the offeror must state this.
- Certify that the prices in the offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition.
- Certify that all information in the proposal and all supporting documentation are authentic and accurate.
- Certify understanding and agreement to Chemonics' prohibitions against fraud, bribery and kickbacks.

Please contact **Michael Geertson** (mgeertson@ukrainecbi.com) with any questions or concerns regarding the above information or to report any potential violations. Potential violations may also be reported directly to Chemonics' Washington office through the contact information listed on the website found at the hyperlink above.

### **Section 1: Instructions to Offerors**

**1. Introduction:** The Ukraine Confidence Building Initiative II (UCBI II) Project is a USAID program implemented by Chemonics International in Ukraine. The goal of the UCBI II is to support the transition in Ukraine. As part of project activities, UCBI II requires the purchase of voluntary health insurance coverage for project staff **for the twelve (12) months period, tentatively from April 11, 2019 through April 10, 2020.**

The purpose of this RFQ is to solicit offers for such coverage.

As employees' health is important for Chemonics/UCBI II, among other benefits Chemonics/UCBI II project offers the following health plan to project long-term employees according to the Ukraine Field Personnel Manual and employment agreements:

"fully covers the cost of a health and dental plan for each employee. Coverage for dependents is

працівника. Для членів сімей працівників пропонується страхове покриття за наступними цінами: для дружини/чоловіка - 50% від загальної вартості кожного плану; для дитини працівника - 80% від загальної вартості кожного плану."

Учасники тендеру несуть відповідальність за забезпечення того, щоб їхні пропозиції, подані до Кімонікс, відповідали інструкціям, термінам та умовам, зазначеним у цьому Оголошенні про тендер. Недотримання інструкцій, викладених у цьому Оголошенні про тендер може призвести до дискваліфікації учасника.

**2. Термін та порядок подання пропозицій:** Пропозиції повинні бути отримані не пізніше, ніж о **18:00** за київським часом **29 березня, 2019** за допомогою листа електронної пошти. Будь-які пропозиції слід надсилати електронною поштою на електронну адресу [tender@ukrainecbi.com](mailto:tender@ukrainecbi.com).

Будь ласка, вкажіть номер Оголошення про тендер в усіх поданих документах. Пропозиції, отримані після зазначеного кінцевого терміну, можуть вважатися як такі, що були подані запізно та будуть розглянуті Кімонікс на власний розсуд.

**3. Питання:** Питання стосовно технічних або адміністративних вимог цього Оголошення про тендер можна надсилати до **18:00** за Київським часом **27 березня 2019 року** електронною поштою на адресу [tender@ukrainecbi.com](mailto:tender@ukrainecbi.com). Питання повинні бути представлені у письмовій формі, телефонні дзвінки прийматися не будуть. Питання та запити про надання роз'яснень, а також відповіді на них, які, на думку Кімонікс, можуть становити інтерес для інших учасників тендеру, можуть бути надіслані усім потенційним учасникам тендеру, які виявили зацікавленість у цьому тендері.

Лише письмові відповіді від Кімонікс вважаються офіційними та беруться до уваги при розгляді пропозицій. Будь-яка усна інформація, отримана від співробітників Кімонікс або інших осіб, не вважається офіційною відповіддю на питання, що стосуються цього Оголошення про тендер.

provided at 50% of the total cost of each plan in relation to an employee's spouse and at 80% of the total cost of each plan in relation to an employee's child."

Offerors are responsible for ensuring that their offers are received by Chemonics in accordance with the instructions, terms, and conditions described in this RFQ. Failure to adhere with instructions described in this RFQ may lead to disqualification of an offer from consideration.

**2. Offer Deadline and Protocol:** Offers must be received no later than **18:00** local Kyiv time on **March 29, 2019** by email. Any emailed offers must be emailed to [tender@ukrainecbi.com](mailto:tender@ukrainecbi.com).

Please reference the RFQ number in any response to this RFQ. Offers received after the specified time and date will be considered late and will be considered only at the discretion of Chemonics.

**3. Questions:** Questions regarding the technical or administrative requirements of this RFQ may be submitted no later than **18:00** local Kyiv time on **March 27, 2019** by email to [tender@ukrainecbi.com](mailto:tender@ukrainecbi.com). Questions must be submitted in writing; phone calls will not be accepted. Questions and requests for clarification—and the responses thereto—that Chemonics believes may be of interest to other offerors will be circulated to all RFQ recipients who have indicated an interest in bidding.

Only the written answers issued by Chemonics will be considered official and carry weight in the RFQ process and subsequent evaluation. Any verbal information received from employees of Chemonics or any other entity should not be considered as an official response to any questions regarding this RFQ.

**4. Обсяг Робіт:** У Розділі 3 наведено технічні характеристики потрібних послуг. Перевага надаватиметься учасникам, які можуть виконати повний технічний обсяг робіт.

**5. Пропозиції:** Пропозиції у відповідь на це Оголошення про тендер повинні містити повну фіксовану ціну, з урахуванням вартості доставки та усіх інших витрат. Ціни повинні бути представлені в гривнях. Пропозиції повинні залишатися чинними протягом не менше 30 (тридцяти) календарних днів після граничного строку пропозиції.

Учасники повинні надавати розцінки на офіційному бланку або в офіційному форматі; у випадку, коли це неможливо, учасники тендеру можуть заповнити таблицю в Розділі 3.

Крім того, учасникам тендеру, які відповідають на це Оголошення про тендер, пропонується подати:

1. Організаціям, які відповідають на це Оголошення про тендер - копію реєстраційних документів або бізнес-ліцензію.
2. Фізичним особам, які відповідають на це Оголошення про тендер - копію посвідчення особи.

**6. Доставка:** Послуги мають надаватися по всій Україні. Крім того, офіси компанії розташовані в таких містах: **Київ, Харків, Ужгород, Івано-Франківськ та Одеса.**

У тексті своєї пропозиції, кожен Учасник повинен надати підтвердження того, що послуги надаватимуться на всій території України, та зокрема у містах, що перелічені вище.

**7. Джерело надходження/ національність/ виробництво:** Усі товари та послуги у рамках цього тендеру повинні мати походження з країн, які мають **географічний код USAID 935** відповідно до Кодексу федеральних положень (Code of Federal Regulations - CFR) [22 CFR §228](#). Країна-партнер для цього Оголошення про тендер – Україна.

Учасники тендеру не можуть пропонувати або постачати товари чи послуги, які були виготовлені,

**4. Specifications:** Section 3 contains the technical specifications of the required services. Preference will be given to offerors who can address all items listed in this RFQ.

**5. Quotations:** Quotations in response to this RFQ must be priced on a fixed-price, all-inclusive basis, including delivery and all other costs. Pricing must be presented in UAH. Offers must remain valid for not less than thirty (30) calendar days after the offer deadline.

Offerors are requested to provide quotations on their official quotation format or letterhead; in the event this is not possible, offerors may complete the table in Section 3.

In addition, offerors responding to this RFQ are requested to submit the following:

1. Organizations responding to this RFQ are requested to submit a copy of their official registration or business license.
2. Individuals responding to this RFQ are requested to submit a copy of their identification card.

**6. Delivery:** Services must be rendered throughout Ukraine. Moreover, UCBI representatives are located in the following cities: **Kyiv, Kharkiv, Uzhgorod, Ivano-Frankivsk and Odessa.**

As part of its response to this RFQ, each offeror is expected to provide the confirmation of services to be provided throughout Ukraine and in the above mentioned cities in particular.

**7. Source/Nationality/Manufacture:** All goods and services offered in response to this RFQ or supplied under any resulting award must meet **USAID Geographic Code 935** in accordance with the United States Code of Federal Regulations (CFR), [22 CFR §228](#). The cooperating country for this RFQ is Ukraine.

Offerors may not offer or supply any commodities or services that are manufactured

зібрані, доставлені з, перевезені через територію або іншим чином мають стосунок до наступних країн: Куба, Іран, Північна Корея, Сирія.

**8. Досвід і стаж роботи:** У Технічній частині усі пропозиції повинні включати інформацію про щонайменше **трьох (3)** клієнтів-рекомендантів, яким нещодавно надавались послуги подібного технічного характеру та/або об'єму.

Представлена інформація повинна включати:

а) Назву, адресу, контактну особу та актуальний номер телефону організації, якій надавались послуги;

б) Короткий опис виконаних робіт;

в) Тривалість (із зазначенням дат) виконання робіт і вартість (із зазначенням валюти) контрактів/субконтрактів.

Якщо Учасник тендеру мав проблеми при виконанні будь-якого з цих контрактів, він повинен надати пояснення проблеми та описати усі заходи, що були вжиті для вирішення проблеми. Ненадання повної та точної інформації про результати виконання подібних контрактів у минулому є підставою для дискваліфікації учасника.

Кімонікс залишає за собою право отримувати інформацію про досвід і стаж роботи з інших джерел, ніж ті, що були вказані учасником тендеру. Релевантність інформації про досвід і стаж роботи визначатиметься компанією Кімонікс.

**9. Податки та ПДВ:** Угода, згідно з якою фінансується ця закупівля, не дозволяє фінансувати будь-які податки, ПДВ, тарифи, мита чи інші збори, встановлені будь-якими чинними законами в країні-партнера. Жодні такі податки, ПДВ, тарифи, мита або збори країни-партнера не сплачуються згідно з договорами, що є результатом цього Оголошення про тендер. Відтак, UCBI II оплачуватиме вартість товарів/ послуг **без** ПДВ.

Компанія Кімонікс Інтернешнл Інк. є виконавцем програм та проектів міжнародної технічної допомоги в Україні відповідно до Угоди між Урядом України та Урядом США про гуманітарне та техніко-економічне співробітництво від 07 травня

or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: Cuba, Iran, North Korea, Syria.

**8. Past Performance:** In the Technical Volume, all offers should include information for at least **three (3)** client references for recently-supplied services of similar technical scope and/or capacity.

The information supplied must include:

a) The name, address, contact person, and current phone number of the organization for which services were performed;

b) A brief description of the work performed;

c) The duration (including the dates) of the work and amount (specify the currency) of the contracts/subcontracts.

If the Offeror encountered problems in carrying out any of these contracts, it should provide an explanation of the problem encountered and describe any corrective action taken. Failure to submit complete and accurate information regarding previous similar or related contracts is grounds for disqualification from the evaluation process.

Chemonics reserves the right to obtain past performance information obtained from sources other than those identified by the offeror. Chemonics shall determine the relevance of similar past performance information.

**9. Taxes and VAT:** The agreement under which this procurement is financed does not permit the financing of any taxes, VAT, tariffs, duties, or other levies imposed by any laws in effect in the Cooperating Country. No such Cooperating Country taxes, VAT, charges, tariffs, duties or levies will be paid under an order resulting from this RFQ. Therefore, UCBI II shall pay for the cost of commodities/ services **exclusive** of VAT.

Chemonics International Inc. is implementing international technical assistance programs and projects in Ukraine in accordance with the Agreement between the Government of the United States of America and the Government of

1992 року (далі – «Угода») та закуповує товари, роботи і послуги для виконання згаданого проекту міжнародної технічної допомоги, відповідно до зазначеної вище Угоди та Порядку залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 15 лютого 2002 року N153 (153-2002-п) «Про створення єдиної системи залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги»; вартість таких товарів (робіт, послуг) звільняється від податку на додану вартість (ПДВ).

Закупівля товарів, робіт та послуг здійснюється коштом проекту міжнародної технічної допомоги та відповідає категорії (типу) товарів, робіт та послуг, зазначених у плані закупівель.

Проект надає переможцю тендеру копію реєстраційної картки Проекту, в рамках якої здійснюється закупівля товарів, робіт і послуг, виданої Міністерством економічного розвитку і торгівлі України (МЕРТУ) та засвідчену печаткою Проекту, а також копію плану закупівлі або витяг з плану закупівлі, завірені печаткою Проекту.

Учасник тендеру складає в установленому нижче порядку податкову накладну щодо надання товарів (робіт, послуг) з поміткою «Без ПДВ». У податковій накладній зазначається підстава для звільнення від ПДВ (назва Проекту, номер і дата відповідного контракту). Субпідрядник подає до державного податкового органу за своїм місцезнаходженням декларацію з урахуванням зазначених вище операцій та вказує код пільги по податку на додану вартість № 14060049 відповідно до Довідника податкових пільг.

**БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ: Учасники тендеру повинні ствердно заявити в своїй пропозиції, що вони розуміють, що Кімонікс звільнений від сплати ПДВ і що це звільнення буде застосоване до всіх рахунків-фактур. Відсутність заяви учасників тендеру про намір визнати звільнення**

Ukraine about Humanitarian and Technical Economic Cooperation of May 07, 1992 (hereinafter referred to as "Agreement"). Chemonics has to purchase goods, works and services in order to carry out the above mentioned international technical assistance project. In accordance with the abovementioned Agreement and Procedure of engaging, using and monitoring international technical assistance approved by the Cabinet of Ministers of Ukraine Resolution No.153 (153-2002-n) as of February 15, 2002, "On creating a unified system for engaging, using and monitoring international technical assistance", the cost of such goods (works, services) is exempt from Value Added Tax (VAT).

Procurement of goods works and services shall be made at the cost of the international technical assistance project and is relevant to the category (type) of goods, works and services mentioned in the procurement plan.

The Project shall provide the successful offeror with a copy of the registration card of the Project for purchasing the goods, works and services, issued by the Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine (MEDTU) and certified by the Project stamp, and a copy of the Procurement plan or an extract from the Procurement plan certified by the Project stamp.

The offeror shall submit a fiscal bill for goods (works, services) completed in accordance with the procedure set forth below and marked "Without VAT". A fiscal bill shall include the grounds for VAT exemption (Project name, number and date of the relevant contract). The subcontractor shall submit the declaration to the state tax authority at its location taking into account the abovementioned operations and mentioning VAT exemption code #14060049 according to the Tax Exemptions Directory.

**PLEASE NOTE: Offerors must affirmatively state in the offer that they understand Chemonics is VAT exempt and that this exception will be recognized for all invoicing. Failure to affirmatively state offerors intention to recognize the Ukrainian VAT exemption may be**

від ПДВ може бути підставою для виключення з розгляду відповідно до цього Оголошення про тендер.

**10. Номер DUNS:** компанії чи організації, будь то для отримання прибутку чи для некомерційної діяльності, потрібно надати номер Універсальної Системи Нумерації Даних (DUNS), якщо її вибрано для заключення договору у відповідь на це RFQ, вартість якого перевищує або дорівнює 30 000 доларів США (або еквівалент в іншій валюті). Якщо учасник тендеру не має номера DUNS і не може отримати його до закінчення терміну подання заявки, він повинен включити заяву, в якій зазначається його намір зареєструватися для номера DUNS, якщо його виберуть як успішного постачальника або пояснить, чому реєстрація для номера DUNS неможлива. Зв'яжіться з Dun & Bradstreet за допомогою цієї веб-форми, щоб отримати номер: <https://fedgov.dnb.com/webform>. Подальші вказівки щодо отримання номера DUNS будуть надані компанією Кімонікс за запитом.

**11. Право брати участь в тендері:** Подаючи пропозицію на участь у тендері учасник підтверджує, що він та його основні співробітники не є такими, яким тимчасово заборонено, тимчасово призупинено або взагалі заборонено отримання фінансування або допомоги Уряду США. Кімонікс не укладає угод з фірмами, яким тимчасово заборонено, тимчасово призупинено або взагалі заборонено отримання фінансування або допомоги Уряду США.

**12. Оцінка пропозицій та визначення переможця:** При визначенні переможця перевага буде надана учаснику тендеру, який подав пропозицію згідно з інструкцією, що міститься у цьому Оголошенні про тендер, відповідає критеріям прийнятності та подав найкращу пропозицію, що визначається шляхом порівняльного аналізу на основі наступних критеріїв оцінки. Відносна значущість кожного окремого критерію відображається у кількості балів:

- **Технічні характеристики – 55 балів:** Відповідність технічним специфікаціям, наведеним у Розділі 3, включаючи:
  - Здатність надання високоякісного медичного обслуговування.
  - Здатність забезпечити кваліфіковану

grounds for exclusion for consideration and award of a contract under this RFQ.

**10. DUNS Number:** Companies or organizations, whether for-profit or non-profit, shall be requested to provide a Data Universal Numbering System (DUNS) number if selected to receive an award in response to this RFQ valued greater than or equal to USD\$30,000 (or equivalent in other currency). If the Offeror does not have a DUNS number and is unable to obtain one before proposal submission deadline, Offeror shall include a statement noting their intention to register for a DUNS number should it be selected as the successful offeror or explaining why registration for a DUNS number is not possible. Contact Dun & Bradstreet through this webform to obtain a number: <https://fedgov.dnb.com/webform>. Further guidance on obtaining a DUNS number is available from Chemonics upon request.

**11. Eligibility:** By submitting an offer in response to this RFQ, the offeror certifies that it and its principal officers are not debarred, suspended, or otherwise considered ineligible for an award by the U.S. Government. Chemonics will not award a contract to any firm that is debarred, suspended, or considered to be ineligible by the U.S. Government.

**12. Evaluation and Award:** The award will be made to a responsible offeror whose offer follows the RFQ instructions, meets the eligibility requirements, and is determined via a trade-off analysis to be the best value based on application of the following evaluation criteria. The relative importance of each individual criterion is indicated by the number of points below:

- **Technical – 55 points:** Responsiveness to the technical requirements detailed in Section 3 including:
  - Ability to provide high quality medical services.
  - Ability to provide a qualified assisting

<p>допоміжну компанію та призначити технічних спеціалістів, які будуть реагувати на безпосередні запити Проекту.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Здатність швидко діяти та надавати послуги.</li> <li>○ Можливість включення до плану медичного страхування членів сімей працівників.</li> <li>○ Можливість надати довіреної доктора.</li> <li>○ Час відповіді на звернення з боку адмініструючої компанії</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Досвід і стаж роботи – 15 балів:</b> На підставі наданої інформації у заповненій технічній частині, включаючи досвід обслуговування проектів, що фінансуються Агентством США з міжнародного розвитку (USAID).</li> <li>● <b>Ціна – 30 балів:</b> Загальна вартість представленої пропозиції, включаючи: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Корпоративні тарифи на медикаменти та лікарняне забезпечення.</li> <li>○ Здатність надання максимального пакету за мінімальну ціну.</li> <li>○ Без ПДВ.</li> <li>○ Нульова франшиза для клінік/лікарень.</li> </ul> </li> </ul> <p>Зверніть увагу, якщо будуть виявлені суттєві недоліки щодо відповідності вимогам Оголошення про тендер, пропозиція може бути визнана невідповідною та виключена з розгляду. Кімонікс залишає за собою право не зважати на несуттєві недоліки на свій розсуд.</p> <p>Ми заохочуємо надсилати Ваші найкращі пропозиції. Очікується, що у тендері переможе найоригінальніша пропозиція. Проте, Кімонікс залишає за собою право здійснити будь-яку з наступних дій:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Кімонікс може вести переговори з та/або задавати уточнюючі питання будь-якому учаснику тендеру.</li> <li>• Перевага надаватиметься учасникам, які можуть виконати повний технічний обсяг робіт, згідно з Оголошенням про тендер. Проте, Кімонікс може надати перевагу учаснику лише частково, або розділити перемогу між різними постачальниками, якщо це відповідатиме найкращим інтересам проекту UCBI II.</li> </ul>	<p>company and technical specialists assigned to be at the project’s disposal to respond to immediate requests.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Ability to operate and to provide services at a short notice.</li> <li>○ Ability to include dependents into the health insurance plan.</li> <li>○ Opportunity to provide a trusted doctor.</li> <li>○ Response time from supporting company</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Past Performance – 15 points:</b> Based on the information provided in the completed technical volume including experience in serving USAID-funded projects.</li> <li>● <b>Cost – 30 points:</b> The overall cost presented in the offer including: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Corporate tariffs for the medicines and hospitals services.</li> <li>○ Ability to provide maximum package for minimal price.</li> <li>○ VAT exempted.</li> <li>○ Zero franchise for clinics/hospitals.</li> </ul> </li> </ul> <p>Please note that if there are significant deficiencies regarding responsiveness to the requirements of this RFQ, an offer may be deemed “non-responsive” and thereby disqualified from consideration. Chemonics reserves the right to waive immaterial deficiencies at its discretion.</p> <p>Best-offer quotations are requested. It is anticipated that award will be made solely on the basis of these original quotations. However, Chemonics reserves the right to conduct any of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chemonics may conduct negotiations with and/or request clarifications from any offeror prior to award.</li> <li>• While preference will be given to offerors who can address the full technical requirements of this RFQ, Chemonics may issue a partial award or split the award among various suppliers, if in the best interest of the UCBI II Project.</li> </ul>
---	---



- У будь-який момент Кімонікс може скасувати це Оголошення про тендер.

Будь ласка, зверніть увагу на те, що подаючи пропозиції, учасник тендеру розуміє, що Агентство США з міжнародного розвитку не є замовником цього тендеру, й тому всі можливі претензії в письмовому вигляді необхідно подавати до Проекту UCBI II, а Агентство США з міжнародного розвитку не прийматиме та не розглядатиме претензії щодо закупівель своїх контракторів. Кімонікс на свій власний розсуд приймає остаточне рішення щодо претензій, пов'язаних із цим тендером.

**13. Терміни та умови:** Це лише запит на подання пропозицій. Оголошення цього тендеру ні в якому разі не зобов'язує компанію Кімонікс, проект UCBI II або Агентство США з міжнародного розвитку укладати договори або оплачувати витрати, що були понесені потенційними учасниками тендеру при підготовці та поданні пропозицій.

На цей запит поширюються стандартні правила та умови компанії Кімонікс. Ці правила та умови поширюються на будь-який присуджений договір; копія повного переліку правил та умов надається за запитом. Будь ласка, зверніть увагу на наступні правила та умови:

- Згідно з правилами компанії Кімонікс, оплата здійснюється протягом 30 днів після доставки та приймання будь-яких товарів або результатів робіт. Оплата здійснюється лише компанії-переможцю цього тендеру; оплата не здійснюється третій стороні.
- Будь-який договір, присуджений за результатами цього Оголошення про тендер, базується на фіксованій ціні (договір буде укладений у формі замовлення на поставку товарів).
- Забороняється поставка товарів або послуг, які були виготовлені, зібрані, доставлені, перевезені через територію або іншим чином мають стосунок до наступних країн: Куба, Іран, Північна Корея, Сирія.
- Будь-які міжнародні перевезення літаком або морські перевезення, що здійснюються

- Chemonics may cancel this RFQ at any time.

Please note that in submitting a response to this RFQ, the offeror understands that USAID is not a party to this solicitation and the offeror agrees that any protest hereunder must be presented—in writing with full explanations—to the UCBI II Project for consideration, as USAID will not consider protests regarding procurements carried out by implementing partners. Chemonics, at its sole discretion, will make a final decision on the protest for this procurement.

**13. Terms and Conditions:** This is a Request for Quotations only. Issuance of this RFQ does not in any way obligate Chemonics, the UCBI II Project, or USAID to make an award or pay for costs incurred by potential offerors in the preparation and submission of an offer.

This solicitation is subject to Chemonics' standard terms and conditions. Any resultant award will be governed by these terms and conditions; a copy of the full terms and conditions is available upon request. Please note the following terms and conditions will apply:

- Chemonics' standard payment terms are net 30 days after receipt and acceptance of any commodities or deliverables. Payment will only be issued to the entity submitting the offer in response to this RFQ and identified in the resulting award; payment will not be issued to a third party.
- Any award resulting from this RFQ will be firm fixed price, in the form of a purchase order.
- No commodities or services may be supplied that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: Cuba, Iran, North Korea, Syria.
- Any international air or ocean transportation or shipping carried out

в рамках цього договору, повинні бути здійснені американськими перевізниками.

- (e) Законодавство США забороняє проведення транзакцій, постачання ресурсів і надання підтримки юридичним і фізичним особам, що пов'язані з тероризмом. Постачальник за будь-яким договором, присудженим за результатами цього Оголошення про тендер, повинен забезпечити дотримання цього законодавства.
- (f) Право власності на товари, що постачаються за будь-яким договором, присудженим за результатами цього Оголошення про тендер, переходить до Кімонікс після доставки товарів та їх приймання Кімонікс. Учасник тендеру несе усі ризики втрати, пошкодження та знищення товарів до моменту переходу права власності до Кімонікс.

## **Розділ 2: Необхідні документи**

Для надання допомоги учасникам тендеру у підготовці пропозицій, нижче наведений перелік документів, які необхідно включити у пропозицію:

- Супровідний лист, підписаний уповноваженим представником учасника тендеру (див. Розділ 4)
- Офіційну пропозицію, яка включає специфікації запропонованого обладнання (див. Розділ 3)
- Копію реєстраційного свідоцтва учасника тендеру та ліцензій на здійснення відповідної діяльності (див. Розділ 1.5)

## **Розділ 3: Технічні характеристики та технічні вимоги**

Будь ласка, таблицю дивись нижче

## **Розділ 4: Супровідний лист**

under any award resulting from this RFQ must take place on U.S.-flag carriers/vessels.

- (e) United States law prohibits transactions with, and the provision of resources and support to, individuals and organizations associated with terrorism. The supplier under any award resulting from this RFQ must ensure compliance with these laws.
- (f) The title to any goods supplied under any award resulting from this RFQ shall pass to Chemonics following delivery and acceptance of the goods by Chemonics. Risk of loss, injury, or destruction of the goods shall be borne by the offeror until title passes to Chemonics.

## **Section 2: Offer Checklist**

To assist offerors in preparation of proposals, the following checklist summarizes the documentation to include an offer in response to this RFQ:

- Cover letter, signed by an authorized representative of the offeror (see Section 4 for template)
- Official quotation, including specifications of offered equipment (see Section 3 for example format)
- Copy of offeror's registration or business license (see Section 1.5 for more details)

## **Section 3: Specifications and Technical Requirements**

*Please see the table below.*

## **Section 4: Offer Cover Letter**

*Супровідний лист повинен бути надрукований на фірмовому бланку та оформлений/ підписаний/ завірений печаткою уповноваженим представником учасника тендеру:*

Кому: Проект «Зміцнення громадської довіри» (UCBI II)

Тема: **UCBI II-042**

За місцем вимоги:

Ми, що нижче підписалися, подаємо пропозицію виконати усі роботи, необхідні для завершення діяльності та вимоги, вказані у вищезазначеному Оголошенні про тендер. Пропозиція додається.

Ми визнаємо та погоджуємося з усіма правилами, умовами, спеціальними положеннями та інструкціями, включеними у вищезазначене Оголошення про тендер. Ми також засвідчуємо, що нижчезазначена фірма, а також головні співробітники фірми та усі товари та послуги, зазначені у пропозиції, мають право брати участь та відповідають критеріям прийнятності для даної закупівлі відповідно до умов тендеру та правил USAID.

Крім того, ми підтверджуємо, що за наявною у нас інформацією:

- Ми не маємо близьких, сімейних або фінансових відносин з будь-якими співробітниками Кімонікс або Проекту UCBI II;
- Ми не маємо близьких, сімейних або фінансових відносин з будь-якими іншими учасниками тендеру, що представили свої пропозиції; та
- Ціни у нашій пропозиції були визначені самостійно, без консультацій, перемовин або угоди з будь-яким іншим учасником тендеру або конкурентом з метою обмеження конкуренції.
- Уся інформація, яка міститься у нашій пропозиції, та усі супровідні документи є вірними та точними.
- Ми розуміємо та погоджуємося із заборонаю Кімонікс щодо шахрайства, хабарництва та компенсаційних виплат («відкатів»).

*The following cover letter must be placed on letterhead and completed/ signed/ stamped by a representative authorized to sign on behalf of the offeror:*

To: Ukraine CBI II Project (UCBI II)

Reference: **RFQ No. UCBI II-042**

To Whom It May Concern:

We, the undersigned, hereby provide the attached offer to perform all work required to complete the activities and requirements as described in the above-referenced RFQ. Please find our offer attached.

We hereby acknowledge and agree to all terms, conditions, special provisions, and instructions included in the above-referenced RFQ. We further certify that the below-named firm—as well as the firm’s principal officers and all commodities and services offered in response to this RFQ—are eligible to participate in this procurement under the terms of this solicitation and under USAID regulations.

Furthermore, we hereby certify that, to the best of our knowledge and belief:

- We have no close, familial, or financial relationships with any Chemonics or UCBI II project staff members;
- We have no close, familial, or financial relationships with any other offerors submitting proposals in response to the above-referenced RFQ; and
- The prices in our offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition.
- All information in our proposal and all supporting documentation is authentic and accurate.
- We understand and agree to Chemonics’ prohibitions against fraud, bribery, and kickbacks.

<p>Цим підтверджуємо, що додані засвідчення та інші заяви є точними, актуальними та повними.</p> <p>Підпис уповноваженої особи:</p> <p>ПІБ та посада:</p> <p>Дата:</p> <p>Назва компанії:</p> <p>Адреса компанії:</p> <p>Телефон та вебсайт компанії:</p> <p>Реєстраційний номер або номер Свідоцтва платника податків:</p> <p>Компанії DUNS #:</p> <p>Чи є у компанії дійсний банківський рахунок (Так/Ні)?</p> <p>Офіційна назва, пов'язана з банківським рахунком (для оплати):</p>	<p>We hereby certify that the enclosed representations, certifications, and other statements are accurate, current, and complete.</p> <p>Authorized Signature:</p> <p>Name and Title of Signatory:</p> <p>Date:</p> <p>Company Name:</p> <p>Company Address:</p> <p>Company Telephone and Website:</p> <p>Company Registration or Taxpayer ID Number:</p> <p>Company DUNS #:</p> <p>Does the company have an active bank account (Yes/No)?</p> <p>Official name associated with bank account (for payment):</p>
<p><b><u>Розділ 5: Необхідні Засвідчення</u></b></p> <p><b><u>Розділ 5-1: Засвідчення про самостійне встановлення ціни</u></b></p> <p>Засвідчення про самостійне встановлення ціни</p> <p>_____ (надалі іменується (Назва/ім'я учасника тендеру) "Учасником тендеру")</p> <p>(а) Учасник тендеру засвідчує, що:</p> <p>(1) Ціни цієї пропозиції були визначені самостійно, без консультацій, перемовин або угоди з будь-яким іншим Учасником тендеру або конкурентом з метою обмеження конкуренції щодо (i) Цих цін;</p> <p>(ii) Наміру подати пропозицію; або</p> <p>(iii) Методів або факторів, що використовувалися або враховувалися при розрахунку запропонованих цін.</p> <p>(2) Якщо інше не вимагатиметься законом, Учасник тендеру навмисно не розкривав і не розкриватиме, прямо чи опосередковано, ціни цієї</p>	<p><b><u>Section 5: Required Certifications</u></b></p> <p><b><u>Section 5-1: Certificate of Independent Price Determination</u></b></p> <p>Certificate of Independent Price Determination</p> <p>_____ (hereinafter called (Name of Offeror) the "offeror")</p> <p>(a) The offeror certifies that—</p> <p>(1) The prices in this offer have been arrived at independently, without, for the purpose of restricting competition, any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor relating to— (i) Those prices;</p> <p>(ii) The intention to submit an offer; or</p> <p>(iii) The methods or factors used to calculate the prices offered.</p> <p>(2) The prices in this offer have not been and will not be knowingly disclosed by the offeror, directly or indirectly, to any other offeror</p>

пропозиції будь-якому іншому учаснику тендеру або конкуренту до розкриття пропозицій (у випадку закритих торгів) або присудження контракту (у випадку торгів шляхом переговорів); і

(3) Учасник тендеру не намагався та не намагатиметься схилити будь-яку іншу фірму до подання чи неподання пропозиції з метою обмеження конкуренції.

(б) Кожен проставлений на пропозиції підпис вважається засвідченням особи, яка його проставила, що він/вона:

(1) Є особою, яка в організації Учасника тендеру відповідає за визначення цін, що вказані у цій заявці або пропозиції, та що підписант не вчиняв і не вчинятиме будь-яких дій, що суперечать умовам параграфів (а) (1)-(3) цього положення; або

(2)(i) Уповноважений(а) у письмовій формі виступати у якості представника нижчезазначених принципалів, засвідчуючи, що ці принципи не вчиняли і не вчинятимуть будь-яких дій, що суперечать умовам параграфів (а) (1)-(3) цього положення \_\_\_\_\_ [вказіть прізвища та імена осіб, які в організації Учасника тендера відповідають за визначення цін, що вказані у цій заявці або пропозиції, та їхні посади в організації Учасника тендеру];

(ii) Будучи уповноваженим представником, засвідчує, що принципи, вказані у підпункті (б)(2)(i) цього положення, не вчиняли і не вчинятимуть будь-яких дій, що суперечать умовам параграфів (а) (1)-(3) цього положення; та

(iii) Будучи представником, особисто не вчиняв і не вчинятиме будь-яких дій, що суперечать умовам параграфів (а) (1)-(3) цього положення.

(в) Якщо Учасник тендеру усуне або змінить параграф (а) (2) цього положення, він повинен додати до своєї пропозиції підписану заяву з детальним викладенням обставин розкриття.

Назва Компанії:

Підпис: \_\_\_\_\_ Посада: \_\_\_\_\_

or competitor before bid opening (in the case of a sealed bid solicitation) or contract award (in the case of a negotiated solicitation) unless otherwise required by law; and

(3) No attempt has been made or will be made by the offeror to induce any other concern to submit or not to submit an offer for the purpose of restricting competition.

(b) Each signature on the offer is considered to be a certification by the signatory that the signatory—

(1) Is the person in the offeror's organization responsible for determining the prices being offered in this bid or proposal, and that the signatory has not participated and will not participate in any action contrary to paragraphs (a)(1) through (a)(3) of this provision; or

(2)(i) Has been authorized, in writing, to act as agent for the following principals in certifying that those principals have not participated, and will not participate in any action contrary to paragraphs (a)(1) through (a)(3) of this provision \_\_\_\_\_ [insert full name of person(s) in the offeror's organization responsible for determining the prices offered in this bid or proposal, and the title of his or her position in the offeror's organization];

(ii) As an authorized agent, does certify that the principals named in subdivision (b)(2)(i) of this provision have not participated, and will not participate, in any action contrary to paragraphs (a)(1) through (a)(3) of this provision; and

(iii) As an agent, has not personally participated, and will not participate, in any action contrary to paragraphs (a)(1) through (a)(3) of this provision.

(c) If the offeror deletes or modifies paragraph (a)(2) of this provision, the offeror must furnish with its offer a signed statement setting forth in detail the circumstances of the disclosure.

Company Name: \_\_\_\_\_

By (Signature): \_\_\_\_\_ Title: \_\_\_\_\_

Ім'я друківаними літерами:

\_\_\_\_\_ Дата: \_\_\_\_\_

**Розділ 5-2: Засвідчення про відповідальність**

**ЗАСВІДЧЕННЯ ПРО ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ**

(a) (1) Учасник тендеру засвідчує, що за наявною у нього інформацією:

(i) Учасник тендеру та/або будь-який його Принципал

(A) на даний момент внесений  не внесений  до списку осіб, присудження контрактів яким заборонено, призупинено, пропонується заборонити або визнаних такими, що не мають права на присудження контрактів, будь-яким федеральним агентством;

(B) протягом трирічного періоду до дати цієї пропозиції був  не був  визнаний винним судовим рішенням у цивільній справі або засуджений за: вчинення шахрайства або кримінального злочину у зв'язку з отриманням, спробою отримання або виконанням державного контракту або субконтракту (федерального, штату або місцевого); порушення антитрестівського законодавства штату або федерального антитрестівського законодавства щодо подання пропозицій; або за розтрату, розкрадання, підроблення, хабарництво, фальсифікацію або знищення записів, фальшиві заяви, уникнення оподаткування, порушення федерального податкового законодавства, що передбачає кримінальну відповідальність, або отримання вкраденого майна;

(C) на даний момент звинувачується  не звинувачується  урядовою структурою або іншим чином підлягає кримінальній або цивільно-правовій відповідальності за вчинення будь-якого з правопорушень,

Printed Name: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

**Section 5-2: Certification Regarding Responsibility Matters**

**CERTIFICATION REGARDING RESPONSIBILITY MATTERS**

(a) (1) The Offeror certifies, to the best of its knowledge and belief, that -

(i) The Offeror and/or any of its Principals

(A) Are , are not , presently debarred, suspended, proposed for debarment, or declared ineligible for the award of contracts by any Federal agency;

(B) Have , have not , within a three-year period preceding this offer, been convicted of or had a civil judgment rendered against them for: commission of fraud or a criminal offense in connection with obtaining, attempting to obtain, or performing a public (Federal, state, or local) contract or subcontract; violation of Federal or state antitrust statutes relating to the submission of offers; or commission of embezzlement, theft, forgery, bribery, falsification or destruction of records, making false statements, tax evasion, violating Federal criminal tax laws, or receiving stolen property;

(C) Are , are not , presently indicted for, or otherwise criminally or civilly charged by a governmental entity with, commission of any of the offenses enumerated in paragraph (a)(1)(i)(B) of

<p>зазначених у параграфі (а)(1)(i)(В) цього положення;</p> <p>(D) протягом трирічного періоду до дати цієї пропозиції отримувач <input type="checkbox"/> не отримувач <input type="checkbox"/> повідомлень про несплату будь-яких федеральних податків на суму, що перевищує 3000 дол. США, обов'язок сплати яких залишається невиконаним.</p> <p>(ii) Протягом трирічного періоду до дати цієї пропозиції федеральне агентство розривало <input type="checkbox"/> не розривало <input type="checkbox"/> один або більше контрактів за порушення з боку Учасника тендеру.</p> <p>(2) Для цілей цього засвідчення "Принципал" означає посадову особу, директора, власника, партнера або особу, яка виконує в основному управлінські або наглядові обов'язки у суб'єкті господарювання (наприклад, Генеральний директор; керівник підприємства; керівник дочірнього підприємства, підрозділу або ділового сегменту; та інші подібні посади). Це засвідчення стосується питання, що підлягає юрисдикції агентства Сполучених Штатів, а тому за складання неправдивого, фальшивого або оманного засвідчення передбачається відповідальність відповідно до положень Розділу 1001, Глава 18 Зводу законів США.</p> <p>(б) Учасник тендеру повинен негайно повідомити Кімонікс у письмовій формі, якщо у будь-який момент до присудження контракту Учаснику тендеру стане відомо про те, що засвідчення було невірним у момент подання або стало невірним через зміну обставин.</p> <p>(в) Засвідчення про існування будь-яких обставин, зазначених у параграфі (а) цього положення, не означає, що у присудженні контракту в рамках цього тендеру буде відмовлено. Однак, засвідчення буде взяте до уваги при визначенні відповідальності Учасника тендеру. Через неподання Учасником тендеру засвідчення або додаткової інформації на вимогу Кімонікс він може бути визнаний безвідповідальним.</p> <p>(г) Жодне з вищезазначених положень не повинно тлумачитися як таке, що вимагає ведення системи</p>	<p>this provision;</p> <p>(D) Have <input type="checkbox"/>, have not <input type="checkbox"/>, within a three-year period preceding this offer, been notified of any delinquent Federal taxes in an amount that exceeds \$3,000 for which the liability remains unsatisfied.</p> <p>(ii) The Offeror has <input type="checkbox"/> has not <input type="checkbox"/>, within a 3-year period preceding this offer, had one or more contracts terminated for default by any Federal agency.</p> <p>(2) "Principal," for the purposes of this certification, means an officer, director, owner, partner, or a person having primary management or supervisory responsibilities within a business entity (e.g., general manager; plant manager; head of a subsidiary, division, or business segment; and similar positions). This certification concerns a matter within the jurisdiction of an agency of the United States and the making of a false, fictitious, or fraudulent certification may render the maker subject to prosecution under Section 1001, Title 18, US Code.</p> <p>(b) The Offeror shall provide immediate written notice to Chemonics if, at any time prior to contract award, the Offeror learns that its certification was erroneous when submitted or has become erroneous by reason of changed circumstances.</p> <p>c) A certification that any of the items in paragraph (a) of this provision exists will not necessarily result in withholding of an award under this solicitation. However, the certification will be considered in connection with a determination of the Offeror's responsibility. Failure of the Offeror to furnish a certification or provide such additional information as requested by Chemonics may render the Offeror nonresponsible.</p> <p>(d) Nothing contained in the foregoing shall be construed to require establishment of a system</p>
---	--

обліку для добросовісного надання засвідчення, що вимагається параграфом (а) цього положення. Знання та наявна інформація Учасника тендеру можуть обмежуватися знаннями та інформацією, якими володіє розсудлива особа у порядку звичайної господарської діяльності.

(д) Засвідчення у параграфі (а) цього положення є матеріальним представленням факту, який враховувався при прийнятті рішення про присудження контракту. Якщо згодом з'ясується, що Учасник тендеру свідомо склав неправдиве засвідчення, то на додачу до інших засобів захисту права, які має Кімонікс, Кімонікс отримує право розірвати контракт, присуджений у рамках цього тендеру, за порушення.

Назва Компанії: \_\_\_\_\_

Підпис: \_\_\_\_\_ Посада: \_\_\_\_\_

Ім'я друківаними літерами: \_\_\_\_\_  
Дата: \_\_\_\_\_

**Розділ 5-3: Документальне підтвердження Заяви про відповідальність**

**1. Особи, що уповноважені на проведення перемовин**

Пропозиція назва компанії щодо назва пропозиції може обговорюватися з будь-якою з осіб, які перераховані нижче. Ці особи уповноважені представляти назва компанії у перемовинах за цією пропозицією у відповідь на ЗНП №. UCBI II-042

Список осіб, що мають право підпису

З цими особами можна зв'язатися в офісі назва компанії.

Адреса  
Номер телефону/ факсу  
Адреса електронної пошти

**2. Достатні фінансові ресурси**

Назва компанії має достатні фінансові ресурси для

of records in order to render, in good faith, the certification required by paragraph (a) of this provision. The knowledge and information of an Offeror is not required to exceed that which is normally possessed by a prudent person in the ordinary course of business dealings.

(e) The certification in paragraph (a) of this provision is a material representation of fact upon which reliance was placed when making award. If it is later determined that the Offeror knowingly rendered an erroneous certification, in addition to other remedies available Chemonics, Chemonics may terminate the contract resulting from this solicitation for default.

Company Name: \_\_\_\_\_

By (Signature): \_\_\_\_\_ Title: \_\_\_\_\_

Printed Name: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_

**Section 5-3: Evidence of Responsibility Statement**

**1. Authorized Negotiators**

Company Name proposal for Proposal Name may be discussed with any of the following individuals. These individuals are authorized to represent Company Name in negotiation of this offer in response to RFP No. UCBI II-042

List Names of Authorized signatories

These individuals can be reached at Company Name office:

Address  
Telephone/Fax  
Email address

**2. Adequate Financial Resources**

Company Name has adequate financial resources



<p>адміністрування цього контракту як встановлюється нашими фінансовими звітами, які пройшли аудиторську перевірку (ЧИ перерахуйте, які ще документи могли бути подані), які подані у цій пропозиції.</p> <p><b>3. Спроможність дотримуватись вимог</b></p> <p>Назва компанії спроможна дотримуватися пропонованого графіку доставки, беручи до уваги всі існуючі ділові зобов'язання, як комерційні, так і урядові.</p> <p><b>4. Досвід виконання, дотримання принципів професійної доброчесності та бізнес етики</b></p> <p>Дотримання принципів професійної доброчесності назва компанії є (Вказівки: субпідрядник повинен включити текст як зазначається нижче, для опису свого досвіду: «бездоганим, як підтверджується Заявами та Посвідченнями. Проти нас не висувалося звинувачень у недотриманні принципів професійної доброчесності чи бізнес етики. Дотримання нами принципів професійної доброчесності може бути підтверджене нашими рекомендаціями у розділі «Рекомендації щодо досвіду виконання», які містяться у Технічній пропозиції.)</p> <p><b>5. Організація, досвід, бухгалтерський облік, контроль за операційною діяльністю та технічні навички</b></p> <p>(Вказівки: Субпідрядник повинен пояснити свою організаційну структуру для адміністрування цього субконтракту, а також тип бухгалтерського обліку та процедур контролю, які він застосовує до типу субконтракту, який розглядається).</p> <p><b>6. Обладнання та потужності</b></p> <p>(Вказівки: Субпідрядник повинен зазначити, що має необхідні потужності та обладнання для виконання контракту з зазначенням особливих деталей, як вимагається ТЗ субконтракту).</p> <p><b>7. Право на отримання Субконтракту</b></p> <p>(Вказівки: Субпідрядник повинен зазначити, що</p>	<p>to manage this contract, as established by our audited financial statements (OR list what else may have been submitted) submitted in this proposal.</p> <p><b>3. Ability to Comply</b></p> <p>Company Name is able to comply with the proposed delivery of performance schedule having taken into consideration all existing business commitments, commercial as well as governmental.</p> <p><b>4. Record of Performance, Integrity, and Business Ethics</b></p> <p>Company Name record of integrity is (Instructions: Subcontractor should include text such as the following to describe their record: "outstanding, as shown in the Representations and Certifications. We have no allegations of lack of integrity or of questionable business ethics. Our integrity can be confirmed by our references in our Past Performance References, contained in the Technical Proposal.")</p> <p><b>5. Organization, Experience, Accounting and Operational Controls, and Technical Skills</b></p> <p>(Instructions: Subcontractor should explain their organizational system for managing the subcontract, as well as the type of accounting and control procedure they have to accommodate the type of subcontract being considered.)</p> <p><b>6. Equipment and Facilities</b></p> <p>(Instructions: Subcontractor should state they have necessary facilities and equipment to carry out the contract with specific details as appropriate per the subcontract SOW.)</p> <p><b>7. Eligibility to Receive Award</b></p> <p>(Instructions: Subcontractor should state that</p>
--	---

має право та повноваження на отримання контракту згідно законів та положень, що застосовуються, і що він не включений до жодного списку Уряду США щодо організацій, які заблоковано, виключено чи позбавлено права отримувати контракти та фінансування Уряду США. Субпідрядник повинен також зазначити, чи виконував він роботу подібного характеру за подібними механізмами для USAID. Тут також зазначається номер DUNS.)

### **8. Закупівля товарів**

(Інструкції: Якщо Субпідрядник не має повноважень на закупівлю товарів – вилучіть цей розділ. Якщо Субпідрядник має права, він повинен зазначити свої характеристики, що необхідні для забезпечення відповідності вимогам пропонованого субконтракту.)

### **9. Компетентний аудитор**

(Вказівка: Субпідрядник повинен надати ім'я, адресу, номер телефону своїх аудиторів – офіційного урядового аудиторського органу, як, наприклад, аудиторське агентство контрактів Міністерства оборони, чи незалежного сертифікованого аудитора.)

### **10. Прийнятність умов контракту**

(Вказівки: Субпідрядник повинен зазначити прийняття ним пропонованих умов контракту).

### **11. Організація фірми**

(Вказівки: Субпідрядник повинен пояснити, яким чином фірма організована на корпоративному рівні та на рівні практичної реалізації, наприклад щодо регіонального представництва чи технічних норм.)

Підпис: \_\_\_\_\_

Ім'я: \_\_\_\_\_

Посада: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

they are qualified and eligible to receive an award under applicable laws and regulation and that they are not included in any list maintained by the US Government of entities debarred, suspended or excluded for US Government awards and funding. The Subcontractor should state whether they have performed work of similar nature under similar mechanisms for USAID. They should provide their DUNS number here as well.)

### **8. Commodity Procurement**

(Instructions: If the Subcontractor does not have the capacity for commodity procurements - delete this section. If the Subcontractor does have the capacity, the Subcontractor should state their qualifications necessary to support the proposed subcontract requirements.)

### **9. Cognizant Auditor**

(Instructions: Subcontractor should provide Name, address, phone of their auditors – whether it is a government audit agency, such as DCAA, or an independent CPA.)

### **10. Acceptability of Contract Terms**

(Instructions: Subcontractor should state its acceptance of the proposed contract terms.)

### **11. Organization of Firm**

(Instructions: Subcontractor should explain how their firm is organized on a corporate level and on practical implementation level, for example regionally or by technical practice.)

Signature: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

**Розділ 3: Технічні характеристики та технічні вимоги/**  
**Section 3: Specifications and Technical Requirements**

*У таблицях нижче наведені технічні вимоги до товарів/ послуг. Учасники тендеру повинні подати пропозиції, що містять відповідну інформацію на фірмовому бланку або відповідно до офіційного формату пропозиції. Якщо це неможливо, учасники тендеру можуть заповнити Розділ 3 та подати його з підписом/печаткою до Кімонікс./*

*The tables below contains the technical requirements of the commodities/ services. Offerors are requested to provide quotations containing the information below on official letterhead or official quotation format. In the event this is not possible, offerors may complete this Section 3 and submit a signed/ stamped version to Chemonics.*

<p><b><u>Розділ 3: Технічні характеристики та технічні вимоги</u></b></p> <p>Забезпечення охорони здоров'я, медичного догляду та надання медичних послуг постійним працівникам проекту відповідно до умов контракту згідно з наступними технічними вимогами.</p> <p><b>3.1 <u>Зона покриття:</u></b> Очікується, що переможець тендеру зможе надавати послуги медичного страхування на усій території України. У списку нижче наведені найбільш імовірні міста та області, у яких Проект UCSI потребуватиме таких послуг з огляду на місце проживання та відрядження своїх працівників:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• місто Київ і Київська область;</li> <li>• місто Харків і Харківська область;</li> <li>• місто Одеса й Одеська область;</li> <li>• місто Ужгород і Закарпатська область;</li> <li>• місто Івано-Франківськ та Івано-Франківська область</li> </ul> <p>У технічній частині пропозиції учасники тендеру повинні вказати інформацію про:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Наявність і очікувані види та типи медичних закладів у зазначених у цьому розділі містах і областях; і</li> <li>• Кількість таких закладів у кожному із зазначених у цьому розділі міст.</li> </ul> <p><b>3.2 <u>Послуги, які повинні входити до кожного поліса добровільного медичного страхування:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Медичне страхування на 12-місячний термін для постійних працівників Проекту UCSI II;</li> <li>• Обслуговування великою кількістю клінік, у тому числі приватними клініками;</li> <li>• Високоякісні послуги підтримки при організації медичного страхування;</li> <li>• Догляд за пацієнтом: швидка допомога, реанімація, стаціонарне лікування, тощо;</li> <li>• Забезпечення медикаментами (пропозиція повинна включати інформацію про призначені лікарями медикаменти, які охоплюються медичною страховкою (гормональні препарати, гомеопатичні препарати - Heels, тощо, пробіотичні лікарські препарати);</li> <li>• Розширена програма гінекологічних/урологічних послуг (індивідуальний тариф);</li> </ul>	<p><b><u>Section 3: Specifications and Technical Requirements</u></b></p> <p>Provision of health care, medical and health services for full-time project employees under the terms of the contract in accordance with the following technical requirements.</p> <p><b>3.1 <u>Coverage area:</u></b> It is expected that the selected awardee will be able to provide medical insurance services throughout Ukraine. The following list, however, represents the most likely cities and regions where such services will be required by UCSI given the residency and travel requirements of its staff:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kyiv city and oblast;</li> <li>• Kharkiv city and oblast;</li> <li>• Odessa city and oblast;</li> <li>• Uzhgorod city and Zakarpatska oblast;</li> <li>• Ivano-Frankivsk and oblast.</li> </ul> <p>Offerors are requested to include information in the technical volume regarding the –</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Availability of and expected variety and types of healthcare facilities in each of the locations listed in this section; and</li> <li>• The number of such facilities in each of the cities listed in this section</li> </ul> <p><b>3.2 <u>Services to be included as part of any voluntary health insurance coverage:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Medical insurance for 12 months for long-term UCSI II staff members;</li> <li>• Coverage by a wide number of medical clinics including private clinics;</li> <li>• High quality of assistance services in arranging medical insurance;</li> <li>• Patient care: ambulance, emergency care, inpatient care, etc.;</li> <li>• Medication support (the offer shall include the information on medicines covered by the health insurance (hormone drugs, homeopathic medicines – Heels etc., probiotics) as prescribed by MDs.);</li> <li>• Extended gynecology/ urology (Individual rate only);</li> </ul>
---	--

- Планова та екстрена стоматологічна допомога;
- Профілактичні медичні обстеження;
- Вітамінна терапія мультивітамінами один раз на рік (30-денний курс);
- Можливість включення до загального пакету членів сім'ї та часткової оплати вартості страхування самими працівниками *(відповідно до правил Керівництва щодо Персоналу: Для членів сімей працівників пропонується страхове покриття за наступними цінами: для дружини/чоловіка - 50% від загальної вартості кожного плану; для дитини працівника - 80% від загальної вартості кожного плану.)*
- Можливість брати участь у бонусній системі, що пропонується учасником тендеру.

**3.3 Кількість працівників, для яких потрібне страхування:**

- На даний момент поліс добровільного медичного страхування необхідний для 44 працівників і максимум 22 членів сімей.
- Нульова франшиза.
- Будь-яке запропоноване добровільне медичне страхування повинно передбачати можливість збільшення або зменшення кількості застрахованих працівників без зміни встановленого страхового тарифу. **Інформацію про здатність виконати цю вимогу Учасники тендеру повинні включати у кожній поданій технічній частині.**

**3.4 Вимоги до полісу додаткового добровільного медичного страхування**

- У кожній поданій пропозиції Учасники тендеру повинні надати інформацію про наявність будь-якого безплатного, додаткового (бонусного) страхового покриття, що не передбачене у цьому Оголошенні про тендер, але надається Учасником тендеру.
- У кожній поданій технічній частині необхідно вказати про відсутність будь-яких додаткових пунктів, зазначити мінімальну кількість винятків зі страхових подій, а також будь-які обмеження. У пропозицію необхідно включити список винятків зі

- Planned and emergency dental care;
- Preventive medical examinations;
- Vitaminization therapy with multivitamins once a year (30-days course);
- Possibility of adding dependents to the general package and cover the cost of insurance partially by employees themselves *(according to regulations set in Personnel Manual: coverage for dependents is provided at 50% of the total cost of each plan in relation to an employee's spouse and at 80% of the total cost of each plan in relation to an employee's child.)*
- The opportunity to participate in the bonus system offered by the offeror.

**3.3 Number of employees requiring coverage:**

- Immediate need for voluntary health insurance coverage for 44 staff members and up to 22 dependents.
- Zero franchise coverage
- Any offered voluntary health insurance cover is requested to allow for the possibility of increasing or reducing the number of insured employees without changing the established insurance rate. **Offerors must include information in any submitted technical volume detailing the ability to meet this request.**

**3.4 Additional Voluntary Health Insurance Coverage Requirements**

- Offerors are requested to include information in any submitted offer regarding the availability of any free, additional (bonus) insurance coverage not requested in this RFQ, which the offeror provides.
- The absence of any additional clauses, minimum number of exceptions from insured events as well as restrictions is to be detailed in any submitted technical volume. The list of exclusions from insurance events shall be included in the

<p>страхових подій.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Формат надання лікувальних і рекреаційних послуг.</li> <li>• Учасники тендеру повинні надати детальну інформацію про можливість сплати загальної суми страхової премії кількома черговими внесками.</li> <li>• Кількість приватних, інституційних і державних закладів охорони здоров'я та аптек повинна бути достатньою для безумовного надання невідкладної медичної допомоги, медичного догляду та медичних послуг на території України.</li> </ul> <p><b>3.5 Термін дії</b></p> <p>Термін дії будь-якого укладеного в результаті цього Оголошення про тендер субконтракту про добровільне медичне страхування становить <b>дванадцять місяців (орієнтовно 11 квітня 2019 р. - 10 квітня 2020 р.)</b>.</p>	<p>offer.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Format of providing treatment and recreation services.</li> <li>• Offerors are requested to provide details as to the possibility of paying the total amount of the insurance premium in several installments.</li> <li>• The number of private, institutional and government health care institutions and pharmacies should be sufficient for unconditional urgent medical care, medical and health services within Ukraine.</li> </ul> <p><b>3.5 Period of Performance</b></p> <p>The period of performance for any resulting subcontract covering the provision of voluntary health insurance coverage is <b>twelve (12) months (tentatively April 11, 2019 – April 10, 2020)</b>.</p>
--	--